

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2014

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 7 avril 2014, à 19 heures, à la salle du conseil, 821, rue Principale.

Sont présents: Renée Vigneault et Guylaine Blondeau, conseillères ainsi que Claude Blier, Jean-Claude Gagnon, Paul-André Bégin et Bernard Barlow, conseillers formant quorum sous la présidence de Rosaire Croteau, maire.

Sont également présents : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière, Vicky Labranche, inspectrice en environnement et permis, Diane Vigneault, responsable des loisirs et Constant Roberge, contremaître des travaux publics.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Rosaire Croteau, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
 - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) 1^{re} période de questions
- E) Rapport des loisirs
- F) Varia
 - Présentation des états financiers 2013
 - Délégation de sorties
 - Dérogation mineure de David Hamel
 - Dérogation mineure de Gérald Mathieu et Francyne Daigle
 - Soumissions « MG20 »
 - Soumissions « MG20B »
 - Soumissions « pierre 1 pouce nette »
 - Soumissions « niveleuse »
 - Renovations nouvel hôtel de ville
 - Achat de l'ameublement de la Caisse
 - Règlement concernant l'entretien des chemins durant l'hiver
 - Demande des Loisirs de Vianney
 - Affiliation à la Fédération des sociétés d'horticulture
 - Panneau de contrôle de la Station de pompage no 1
 - Mobilisation pour les services de santé dans l'Érable
 - Formation pour l'inspectrice en environnement
 - Toilettes de la marina
 - Appel d'offres – car de golf/zamboni
 - Remplacement d'un congé de maladie (voirie)
 - Réclamation de Yoland Leclerc
 - Séance d'information sur le gainage de conduites d'égout sanitaire
 - Achat de calcium
- G) Rapport d'environnement et de voirie
- H) 2^e période de questions
- I) Présentation des comptes
- J) Clôture de la séance

Ajout du point : pompe doseuse

2014-04-97

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Claude Blier et résolu d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point proposé et en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-98

Interversion des points à l'ordre du jour

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-99

Adoption des procès-verbaux

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mars 2014 et une copie du procès-verbal de la séance spéciale du 25 mars 2014, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Claude Blier et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mars 2014 et le procès-verbal de la séance spéciale du 25 mars 2014 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 9 personnes présentes à la 1^{re} période de questions.

2014-04-100

États financiers 2013

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter le rapport de l'auditeur et le rapport financier 2013 de la municipalité de Saint-Ferdinand tels que préparés par Raymond Chabot Grant Thornton. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-101

Rapport des loisirs

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'accepter le rapport des loisirs de mars 2014 tel que présenté par Diane Vigneault, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-102

Prévisions de sorties

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
B. Barlow	CAB de l'Érable	Plessisville	2014-04-10
G. Blondeau	CAB de l'Érable	Plessisville	2014-04-10
R.Vigneault	Ass. Desjardins	Thetford Mines	2014-04-15

2014-04-103

Dérogation mineure de David Hamel

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de David Hamel afin de permettre la construction d'un garage inhabitable de 7,42 mètres de hauteur au lieu de 5 mètres sur le terrain de la résidence située au 1570 route des Chalets. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-104

Dérogation mineure de Gérald Mathieu et Francyne Daigle

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Claude Blier et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Gérald Mathieu et Francyne Daigle pour le 4093 route du Domaine du Lac, savoir : en acceptant la construction d'un agrandissement de 16 pieds x 28 pieds 8 pouces du côté

droit de leur résidence existante avec obligation de fermer à l'aide d'un muret opaque l'espace sous l'agrandissement afin de camoufler le vide créé et les pieux de soutien. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-105

Soumissions « MG20 »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 2 000 tonnes métriques de MG20 pour l'entretien général des chemins :

Les Carrières St-Ferdinand inc. : 13.50 \$ la tonne métrique
Transport Jean-Guy Breton inc. : 13.50 \$ la tonne métrique

Considérant que les 2 soumissions sont identiques;

Considérant que la municipalité peut procéder par un tirage au sort public pour déterminer la soumission retenue;

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paul-André Bégin et résolu, suite au tirage au sort public, de retenir la soumission de Transport Jean-Guy Breton inc. pour la fourniture d'environ 2 000 tonnes métriques de MG20 pour l'entretien général des chemins au taux de 13.50 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-106

Soumissions « MG20B »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 9 300 tonnes métriques de MG20B pour l'entretien général des chemins :

Les Carrières St-Ferdinand inc. : 9.70 \$ la tonne métrique
Transport Jean-Guy Breton inc. : 9.75 \$ la tonne métrique

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Claude Blier et résolu de retenir la soumission de Les Carrières St-Ferdinand inc. pour la fourniture d'environ 9 300 tonnes métriques de MG20B pour l'entretien général des chemins au taux de 9.70 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-107

Soumissions « pierre 1 pouce net »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 600 tonnes métriques de pierre 1 pouce net pour l'entretien général des chemins :

Les Carrières St-Ferdinand inc. : 13.50 \$ la tonne métrique
Transport Jean-Guy Breton inc. : 12.50 \$ la tonne métrique

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de retenir la soumission de Transport Jean-Guy Breton inc. pour la fourniture d'environ 600 tonnes métriques de pierre 1 pouce net pour l'entretien général des chemins au taux de 12.50 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-108 Soumissions « niveleuse »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour les services d'une niveleuse avec opérateur de 5 ans et plus d'expérience pour l'entretien général des chemins :

Excavation Pascal Binette inc. : 105 \$ l'heure
Transport Jean-Guy Breton inc. : 95 \$ l'heure

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'accepter la soumission de Transport Jean-Guy Breton inc. pour les services, sur demande seulement du contremaître des travaux publics, d'une niveleuse avec opérateur de 5 ans et plus d'expérience pour l'entretien général des chemins pour la période de mars à décembre 2014 au taux de 95 \$ l'heure. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-109 Rénovations de l'hôtel de ville

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu de retenir les services de Gaétan Nadeau pour les travaux de peinture au nouvel hôtel de ville au tarif horaire de 45 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-110 Achat de l'ameublement de la Caisse

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'acheter l'ameublement de la Caisse au prix de 5 000 \$ et la grande table de c.a. de la Caisse au prix de 500 \$ pour le nouvel hôtel de ville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-111 Adoption du règlement no 2014-136 concernant l'entretien des chemins durant l'hiver

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'adopter le règlement no 2014-136 concernant l'entretien des chemins durant l'hiver tel que lu et transcrit dans le livre des règlements. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

RÈGLEMENT no 2014-136

**RÈGLEMENT CONCERNANT L'ENTRETIEN DES CHEMINS
DURANT L'HIVER**

Attendu qu'en vertu de l'article 4, alinéa 1, paragraphe 8° de la Loi sur les compétences municipales, une municipalité locale a compétence dans le domaine du transport;

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand juge à propos de se disperser d'ouvrir un chemin conduisant à des propriétés inhabitées entre le 1^{er} janvier et le 1^{er} avril;

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand juge à propos d'établir le service qu'elle juge approprié relativement à l'entretien des chemins durant l'hiver;

Attendu qu'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 6 janvier 2014;

En conséquence, il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu à l'unanimité que le règlement portant le numéro 2014-136 concernant l'entretien des chemins durant l'hiver soit adopté et qu'il soit décrété ce qui suit :

Article 1

Le présent règlement abroge toutes dispositions antérieures relativement à l'entretien des chemins durant l'hiver.

Article 2

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

Article 3

L'entretien des chemins durant l'hiver pour la circulation des véhicules automobiles se fait sur les chemins ci-après mentionnés :

Route Langlois	Chemin Gosford
Route Simoneau	Rang 6
Route Dusseault	Route du Domaine du Lac
Route Tanguay	Rang 5
Rang 10	Rang 10 Sud
Route Turgeon	Route des Chalets
Route McKillop	Route Fréchette
Route Baril	Route Fortier
Chemin Craig	Chemin Houle
Route Carey	Route Douville
Route Sammy	Route Lawrence
Route William	Route Pinette
1 ^{re} Rue du Domaine du Lac	Rue Principale
3 ^e Rue du Domaine du Lac	Rue Labbé
4 ^e Rue du Domaine du Lac	rue Notre-Dame
5 ^e Rue du Domaine du Lac	rue Gagné
7 ^e Rue du Domaine du Lac	rue Bernier Est
8 ^e Rue du Domaine du Lac	rue Bernier Ouest
16 ^e Rue du Domaine du Lac	rue Larochele
17 ^e Rue du Domaine du Lac	rue des Prés Fleurs
30 ^e Rue du Domaine du Lac	rue des Rosiers
32 ^e Rue du Domaine du Lac	rue des Lilas
33 ^e Rue du Domaine du Lac	rue de la Villa
1 ^{re} Avenue	2 ^e Avenue
3 ^e Avenue	4 ^e Avenue
5 ^e Avenue	6 ^e Avenue
7 ^e Avenue	8 ^e Avenue
Avenue des Roulottes	Rue Industrielle
Chemin Côté	Rue des Bâtitseurs
1 ^{er} Rang (à partir de la route Binette jusqu'à la route de Vianney)	
2 ^e Rang (à partir de la Grande-Ligne jusqu'au 288 2 ^e Rang)	
3 ^e Rang Sud (à partir de la route de Vianney jusqu'au 343 3 ^e Rang Sud)	
3 ^e Rang Nord (à partir de la route Binette jusqu'au 385 3 ^e Rang Nord)	
4 ^e Rang Sud (à partir de la route de Vianney jusqu'à la limite d'Irlande)	
4 ^e Rang Nord (à partir du 454 4 ^e Rang Nord jusqu'à la route du 5 ^e Rang - Blanchette)	
Route Binette (à partir du 4 ^e Rang jusqu'à la limite de Ste-Hélène)	
Grande Ligne (à partir du coin du bois chez Yves Thivierge jusqu'au 2 ^e Rang)	
Route de Vianney (à partir du 2 ^e Rang jusqu'au 1 ^{er} Rang de Ste-Hélène)	
4 ^e Rang Nord : (à partir de la limite de Ste-Sophie jusqu'au 487 4 ^e Rang Nord)	
3 ^e Rang Nord : (à partir de la limite de Ste-Sophie jusqu'à la sous-station des éoliennes)	
5 ^e Rang Sud : (à partir de la route de Vianney jusqu'au 252 rang 5 Sud)	
5 ^e Rang Sud : (à partir de l'intersection de la route Larochele et de la Côte Proulx à Irlande jusqu'au 243 rang 5 Sud).	

Article 4

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

Maire

Secrétaire-trésorière

Avis de motion : 6 janvier 2014

Adoption : 7 avril 2014

Publication : 11 avril 2014

2014-04-112

Aide financière aux Loisirs de Vianney

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Paul-André Bégin et résolu de verser une aide financière de 500 \$ aux Loisirs de Vianney pour le Festival du Montagnard qui aura lieu les 25, 26 et 27 juillet 2014 pour le fonctionnement général du festival et/ou de la publicité incluant le logo de la municipalité. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-113

Affiliation à la Fédération des sociétés d'horticulture

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'inscrire la municipalité de Saint-Ferdinand à la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec pour 2014 et de défrayer les frais d'adhésion de 90 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-114

Panneau de contrôle de la station de pompage no 1

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Claude Blier et résolu d'accepter la soumission de TechService pour l'achat d'un panneau de contrôle pour la station de pompage no 1 au montant de 6 814 \$ (taxes en sus) (installation non incluse). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-115

Formation COMBEQ

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser Vicky Labranche à s'inscrire à la formation « Savoir composer avec les situations et les clientèles difficiles » organisée par la COMBEQ qui aura lieu le 13 mai 2014 à Trois-Rivières et de défrayer les frais d'inscription de 265 \$ (taxes en sus) et autres coûts inhérents. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-116

Toilettes de la marina

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Paul-André Bégin et résolu de retenir les services de Construction Claude Langlois pour la construction des toilettes de la marina pour un montant estimé de 8 000 \$ (taxes en sus).

Il est de plus résolu que les matériaux intérieurs et extérieurs soient facturés directement à la municipalité et que les travaux d'excavation, de béton, de plomberie et d'électricité soient faits à petits contrats et facturés directement à la municipalité. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-117

Demande de soumissions pour la vente du car de golf/zamboni

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Renée Vigneault et résolu de demander des soumissions pour la vente du car de golf/zamboni. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-118 Offre d'emploi - remplacement en voirie

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Renée Vigneault et résolu de faire paraître une offre d'emploi pour le remplacement du congé de maladie en voirie dans le journal L'Avenir de l'Érable. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-119 Séance d'information sur le gainage de conduites d'égout sanitaire

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser Rosaire Croteau et Carl Pinette à assister à la séance d'information sur le gainage de conduites d'égout sanitaire qui aura lieu le 1^{er} mai 2014 à Plessisville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-120 Achat de calcium

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'acheter de Sel Warwick inc. 37 ballots de tonne métrique de calcium en granule au prix de 473 \$ le ballot livré et épandu. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-121 Pompes doseuses

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'accepter la soumission de John Meunier pour l'achat de 2 pompes doseuse et un panneau de contrôle pour les bassins d'épuration au montant de 20 856 \$ (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-122 Rapport d'environnement

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport d'environnement de mars 2014 tel que présenté par Vicky Labranche, inspectrice en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-123 Rapport de voirie

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'accepter le rapport de voirie de mars 2014 tel que présenté par Constant Roberge, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 5 personnes présentes à la 2^e période de questions.

2014-04-124 Présentation des comptes

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois de mars 2014 tel que présentés pour un montant de 285 970.83 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-04-125 Clôture de la séance

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Claude Blier, appuyé par Renée Vigneault et résolu que la présente séance soit levée à 21h30. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Maire

Secrétaire-trésorière